



WK0523/WK3523

Ultrasonic Pest Repeller

EN

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Indoor use only. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored. Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in premises protected by this device. Keep out of reach of children.

How it works: The device repels mice, crawling insects and spiders. It emits ultrasound which prevents rodents from hearing possible danger and disturbs the sensory organs of insects. Their environment becomes hostile and they cannot adapt to ultrasound waves, whose frequency changes constantly. Exhausted by this permanent stress, they generally leave the area in search of better conditions within 72 hours. Rodent movements will quickly decrease. Allow 2 weeks for optimum results. The device thus makes it possible to protect an area of 45 m².

About ultrasound: They are inaudible to humans. They bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft materials such as carpets and curtains. Ultrasounds do not pass through walls or ceilings. For best results, do not cover the unit or place it behind furniture or a curtain.

Installation: Connect the device to a 220-240 V socket; the steady red indicator light confirms correct operation. The device does not require any maintenance, leave the device plugged in 24/7 to prevent pests from returning. To increase its effectiveness, move the device from time to time, and install other devices in adjacent rooms and on all floors of the building. In addition to the installation of this device, it is recommended to put food out of reach and block the potential entry of pests.

Maintenance: Disconnect power supply before clean this appliance.

Technical data:

Power supply: 230 V / 50 Hz.

Max. electrical consumption: 1.6 W.

Sound frequencies: 25-80 kHz sinusoidal.

Recycling: This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil

et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans la salle de bain, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices. Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles...) dans les locaux protégés par cet appareil. Tenir hors de portée des enfants.

Fonctionnement : L'appareil repousse les souris, insectes rampants et araignées. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger et perturbent les organes sensoriels des insectes. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. Épuisés par ce stress permanent, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions dans les 72 heures. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. Compter 2 semaines pour un résultat optimum. L'appareil permet ainsi de protéger une surface de 45 m².

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière un meuble ou un rideau.

Installation : Brancher l'appareil dans une prise 220-240 V ; le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement. L'appareil ne nécessite aucun entretien, le laisser fonctionner en permanence 24 h / 24 pour éviter que les nuisibles ne reviennent. Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre et installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation. En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Maintenance : Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Données techniques :

Alimentation électrique : 230 V / 50 Hz.

Consommation électrique maximale : 1,6 W.

Fréquences sonores : 25-80 kHz sinusoidales.

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kan raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en als

zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in de badkamer of een ruimte waar explosieven en vuurwerk wordt opgeslagen. Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnratten...) in ruimtes die worden beschermd door dit apparaat. Buiten bereik van kinderen houden.

Werking: Dit apparaat weert muizen, kruipende insecten en spinningen. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren verhindert gevaar te horen en dat de zintuigen van de insecten verstoort. Op die manier wordt hun habitat een onaangename plek en kunnen ze zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid, waarvan de frequentie continu verandert. Ze raken uitgeput door deze permanente stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen 72 uur om op zoek te gaan naar betere leefomstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Houd rekening met een periode van 2 weken voor een optimaal resultaat. Het apparaat is geschikt om een oppervlakte van 45 m² te beschermen.

Over het ultrasoon geluid: Het geluid is onhoorbaar voor mensen. De ultrasonische golven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasonische golven gaan niet door muren en plafonds heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter een meubel of een gordijn plaatsen.

Plaatsing: Sluit het apparaat aan op een stopcontact (220-240 V). Als het rode lampje blijft branden, staat het apparaat aan. Het apparaat is onderhoudsvrij, laat het 24 uur per dag draaien om te voorkomen dat ongedierte terugkeert. Voor een efficiëntere werking, verplaatst u het apparaat af en toe en plaatst u andere apparaten in aangrenzende ruimten en op elke woonlaag. Naast de installatie van dit apparaat wordt aanbevolen voedsel buiten bereik te houden en de potentiële toegang voor ongedierte te verhinderen.

Onderhoud: Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer voordat u het reinigt.

Technische gegevens:

Voeding: 230 V / 50 Hz.

Maximaal stroomverbruik: 1.6 W.

Frequenties: 25-80 kHz sinusgolven.

Recycling: Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet weg bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt waar u het hebt gekocht om het te laten opnemen in het recyclingstelsel, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



DE

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.

Wichtige Sicherheitshinweise: Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn diese ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen in Bezug auf den vollkommen sicheren Gebrauch des Geräts gegeben wurden und die dabei möglicherweise auftretenden Risiken verstanden werden.

Kindern dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und vom Benutzer durchführbare Wartungsarbeiten dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.

Verwendung nur in Innenräumen. Verwendung in Badezimmern oder an Orten, an denen explosionsfähige Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden, nicht gestattet. Keine Hauskleintiere (z. B. Hamster, Rennmäuse usw.) an Orten unterbringen, die von diesem Gerät geschützt werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Funktionsweise: Dieses Gerät dient zum Vergrämen von Mäusen, kriechenden Insekten und Spinnen. Es sendet Ultraschall aus, der Nagetiere am Erkennen möglicher Gefahren hindert und die Sinnesorgane von Insekten stört. Die Tiere erkennen die Umgebung daraufhin als feindselig und können sich nicht an die Ultraschallwellen anpassen, deren Frequenz sich ständig ändert. Durch die anhaltende Belastung erschöpft, verlassen sie im Allgemeinen innerhalb von 72 Stunden den Bereich und suchen nach besseren Umgebungsbedingungen. Das Nagetieraufkommen wird sich rasch reduzieren. Warten Sie für optimale Ergebnisse etwa 2 Wochen ab. Das Gerät ermöglicht den Schutz einer Grundfläche von 45 m².

Über Ultraschall: Ultraschall ist für den Menschen nicht hörbar. Ultraschallwellen werden von glatten Oberflächen reflektiert, aber von weichen Materialien, wie Teppichen und Gardinen, absorbiert. Ultraschall durchdringt keine Wände oder Decken. Für optimale Ergebnisse das Gerät nicht bedecken oder hinter Möbeln bzw. Gardinen platzieren.

Montage: Das Gerät an eine 220-V-Netzsteckdose anschließen. Ein durchgängiges rotes Leuchten der Anzeileuchte bestätigt den korrekten Betrieb. Das Gerät erfordert keinerlei Wartung. Lassen Sie das Gerät rund um die Uhr an die Steckdose angeschlossen, um eine Rückkehr der Schädlinge zu verhindern. Ändern Sie von Zeit zu Zeit den Anbringungsort des Geräts und montieren Sie in den angrenzenden Räumen sowie auf allen Etagen des Gebäudes weitere Geräte, um die Wirksamkeit zu erhöhen. Zusätzlich zur Montage dieses Geräts wird es empfohlen, alle Nahrungsmittel außer Reichweite zu bringen und potenzielle Zugangsstellen für die Schädlinge zu blockieren.

Wartung: Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromversorgungsnetz.

Technische Angaben:

Stromversorgung: 230 V / 50 Hz.

Max. Leistungsaufnahme: 1.6 W.

Schallfrequenzen: 25-80 kHz, sinusförmig.

Recycling: Dieses Gerät sollte recycelt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es in die Verkaufsstelle zurück, in der Sie es erworben haben, damit es dem Recyclingssystem zugeführt wird oder geben Sie es bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum ab.



ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas.

Medidas de seguridad importantes: Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o que se les hayan facilitado las instrucciones de uso del aparato con total seguridad y hayan comprendido los riesgos que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a nivel de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Utilícese únicamente en interiores. No lo utilice en el baño ni donde se guarden explosivos y pirotecnia. No tenga roedores domésticos (hámsters, jerbos...) en lugares protegidos por este aparato. Mantener fuera del alcance de los niños.

Cómo funciona: El dispositivo repele ratones, insectos rastreros y arañas. Emite ultrasonidos que impiden a los roedores oír un posible peligro y perturba los órganos sensoriales de los insectos. Su entorno se vuelve hostil y no pueden adaptarse a las ondas ultrasónicas, cuya frecuencia cambia constantemente. Agotados por este estrés permanente, suelen abandonar la zona en busca de mejores condiciones en las siguientes 72 horas. La actividad de los roedores disminuye rápidamente. Hay que esperar 2 semanas para obtener resultados óptimos. El dispositivo permite así proteger una superficie de 45 m².

Qué son los ultrasonidos: Son imperceptibles para el ser humano. Rebotan en superficies lisas, pero son absorbidos por materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan paredes ni techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el aparato ni lo coloque detrás de un mueble o una cortina.

Instalación: Conecte el dispositivo a una toma de corriente de 220-240 V; el indicador luminoso rojo fijo confirma su correcto funcionamiento. El dispositivo no requiere ningún mantenimiento, déjelo enchufado las 24 horas del día para evitar la reaparición de las plagas. Para aumentar su eficacia, mueva el dispositivo de vez en cuando e instale otros dispositivos en las salas adyacentes y en todas las plantas del edificio. Además de la instalación de este dispositivo, se recomienda no dejar alimentos y bloquear la posible entrada de plagas.

Mantenimiento: Desconecte la alimentación eléctrica antes de limpiar este aparato.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 230 V / 50 Hz.

Consumo eléctrico máximo: 1.6 W.

Frecuencias de sonido: 25-80 kHz senoidal.

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No lo tire a la basura doméstica; llévelo al punto de venta donde lo adquirió para incluirlo en el sistema de reciclaje o depositelo en el punto de reciclaje.



IT

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il dispositivo e conservarle per riferimento futuro.

Istruzioni importanti di sicurezza: Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati o che siano stati fornite loro le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in piena sicurezza e che siano stati percepiti i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Solo per uso all'interno. Non utilizzare in bagno o in un luogo in cui sono conservati esplosivi e fuochi d'artificio. Non tenere roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo dispositivo. Tenere al di fuori della portata dei bambini.

Come funziona: Il dispositivo respinge topi, insetti striscianti e ragni. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di sentire eventuali pericoli e disturbano gli organi sensoriali degli insetti. Il loro ambiente diventa ostile e non riescono ad adattarsi alle onde ultrasonore, la cui frequenza cambia costantemente. Esauriti da questo stress permanente, in genere lasciano la zona in cerca di condizioni migliori entro 72 ore. I movimenti dei roditori diminuiscono rapidamente. Lasciare in funzione per 2 settimane per ottenere risultati ottimali. Il dispositivo consente di proteggere un'area di 45 m².

Informazioni sugli ultrasuoni: Non possono essere uditi dagli esseri umani. Rimbalsano sulle superfici lisce, ma vengono assorbiti da materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non passano attraverso pareti o soffitti. Per ottenere risultati ottimali, non coprire l'unità o posizionarla dietro a mobili o tende.

Installazione: Collegare il dispositivo a una presa di corrente da 220-240 V; la spia rossa fissa conferma il corretto funzionamento. Il dispositivo non richiede alcuna manutenzione; lasciarlo collegato 24 ore su 24, 7 giorni su 7, per evitare il ritorno dei parassiti. Per aumentarne l'efficacia, spostare il dispositivo di tanto in tanto e installare altri dispositivi nelle stanze adiacenti e su tutti i piani dell'edificio. Oltre all'installazione di questo dispositivo, si raccomanda di posizionare gli alimenti fuori dalla loro portata dei parassiti e di bloccarne il potenziale ingresso.

Manutenzione: Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 230 V / 50 Hz.

Consumo elettrico max.: 1.6 W.

Frequenze degli ultrasuoni: 25-80 kHz sinusoidali.

Riciclaggio: Questo dispositivo deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; riportarlo al punto vendita in cui è stato acquistato per inserirlo nel sistema di riciclaggio o consegnarlo al centro di riciclaggio.



PT

Informação importante: Utilização apenas em interiores. Não utilizar em casas de banho e quartos com um elevado nível de humidade. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se os riscos envolvidos tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser efectuada por crianças não vigiadas.

Não manter roedores domésticos (hámsters, gerbos, etc.) nas salas protegidas por este aparelho. Manter fora do alcance das crianças.

Funcionamento:

Laboratórios independentes demonstraram a eficácia dos ultrassons para repelir animais nocivos. Isto acontece porque os animais não podem adaptar-se aos ultrassons potentes cuja frequência muda de forma constante. O seu ambiente torna-se hostil, deixam de poder ouvir um eventual perigo e acabam por abandonar esses locais. Os roedores domésticos, como os hámsters, ratos brancos, etc. não podem ser colocados num local protegido por um aparelho.

Sobre os ultrassons

Os sons gerados pelo WKWK00523/3523 são inaudíveis pelos seres humanos, assim como pelos cães, gatos e animais de criação, tratam-se de "ultrassons". São refletidos contra as superfícies lisas, mas são absorvidos pelos materiais suaves, como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam muros nem tetos.

Instalação e regulação do aparelho:

Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240V; o sinal luminoso confirma que está a funcionar corretamente. Para um bom resultado, não instalar o aparelho atrás de um móvel ou cortina. O aparelho não requer qualquer manutenção. Deixar o aparelho ligado de forma permanente. Para aumentar a sua eficácia, desloque o aparelho de vez em quando e instale outros aparelhos nas divisões adjacentes assim como em cada andar da habitação. Esperar duas semanas para obter um resultado visível. Deixar os aparelhos em funcionamento para evitar que os animais nocivos voltem a entrar.

Nenhum dos aparelhos apresenta perigos para os seres humanos, mulheres grávidas, cães, gatos, aves, vacas, cavalos, carneiros, galinhas e répteis.

APENAS OS MODELOS WK0300 E WK0600 SÃO EFICAZES CONTRA AS RATAZANAS

Manutenção: Desligar a unidade da tomada antes da limpeza.

Dados técnicos:

Fonte de alimentação: 230 V / 50 Hz.

Consumo máximo de energia: 1,6 W.

Frequências: 25-80 kHz seno.

Reciclagem: Este aparelho deve ser reciclado. Não eliminar com o lixo doméstico ou na via pública. Entregar o aparelho a eliminar num ponto de recolha autorizado.



DA

Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger enheden, og gem dem til fremtidig brug.

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger: Denne anordning kan anvendes af børn, der er mindst 8 år, og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk formåen eller manglende erfaring eller viden hvis de er under korrekt opsyn, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende helt sikker brug af apparatet, og hvis de involverede risici er blevet forstået. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, når de er under opsyn.

Kun til indendørs brug. Brug ikke produktet på badeværelset eller på et sted, hvor der opbevares sprængstoffer og fyrværker. Undgå at have gnavern (hamstere, orkenrotter mv.) på steder i hjemmet, der er beskyttet af denne enhed. Opbevares utilgængeligt for børn.

Sådan fungerer den: Enheden afskrækker mus, krybende insekter og edderkopper. Den udsender ultralyd, som forhindrer gnavern i at høre mulige farer, og den forstyrrer insekternes sansorganer. Det får deres omgivelser til at føles fjendtlige, og de kan ikke tilpasse sig ultralydsbølger, hvis frekvens ændres konstant. De udmattes af denne permanente stress, og normalt vil de i løbet af ca. 3 døgn forlade området i søgen efter bedre betingelser. Gnavernes vil hurtigt begrænse deres bevægelser. 2 uger er nok til at opnå optimale resultater. Enheden gør det muligt at beskytte et område på 45 m².

Om ultralyd: De høje lyde kan ikke høres af mennesker. De reflekteres fra glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som f.eks. tæpper og gardiner. Ultralyd går ikke gennem vægge eller lofter. Det bedste resultat opnås ved ikke at dække enheden eller placere den bag møbler eller et gardin.

Installation: Tilslut enheden til et 220-240 V stik. Konstant rodt lys i kontrollampen bekræfter, at den fungerer korrekt. Enheden kræver ingen vedligeholdelse. Lad enheden være tændt døgnet rundt for at forhindre skadedyr i at vende tilbage. For at gøre den mere effektiv skal du flytte enheden en gang imellem og installere andre enheder i tilstødende rum og på alle etager i bygningen. Ud over installation af denne enhed anbefales det at anbringe fødevarer, hvor de ikke kan nås af skadedyr. Desuden bør man lukke af for steder, hvor skadedyr kan trænge ind.

Vedligeholdelse: Afbryd strømforsyningen, før apparatet rengøres.

Tekniske data:

Strømforsyning: 230 V / 50 Hz.

Maks. elforbrug: 1.6 W.

Lydfrekvenser: 25-80 kHz sinusformede.

Genanvendelse: Denne enhed bør bruges. Smid den ikke i affaldsspenden, men bring den tilbage til dér, hvor den blev købt, så den kan komme ind i genanvendelsessystemet, eller aflever den på genbrugspladsen.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä, ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Tärkeitä varotoimia: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Käytetään vain sisätiloissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa tai tiloissa, joissa säilytetään räjähteitä ja ilotulitteita. Lemmikkijyrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbilejä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Toiminta: Laite karkottaa hiiriä, ryömiviä hyönteisiä ja hämähäkkejä. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrsijöitä kuulemasta mahdollista vaaraa ja häiritsevät hyönteisten aistineimiä. Niiden elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Tämä jatkuva stressi saa ne uupumaan ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita 72 tunnin kuluessa. Jyrsijöiden liikkeet vähenevät huomattavasti. Optimaalinen tulos saavutetaan 2 viikossa. Laite pystyy suojaamaan 45 m²:n aluetta.

Tieto ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule ultraääntä. Ultraäänet kimpoavat sileiltä pinoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänet eivät läpäise seinäiä tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata peittää eikä asentaa huonekalun tai verhojen taakse.

Asentaminen: Kytke laite 220-240 V:n pistorasiaan. Punainen merkivalo palaa yhtäjaksoisesti oikean toiminnan merkiksi. Laite ei vaadi huoltoa, ja voit pitää sen päällä jatkuvasti ympäri vuorokauden pitämässä tuholaiset loitolla.

Voit tehostaa laitteen vaikutusta siirtämällä sitä toisinaan ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin ja rakennuksen kaikkiin kerroksiin. Laitteen asennuksen lisäksi ruoka kannattaa laittaa tuoheläinten ulottumattomiin ja estää niiden mahdollinen sisäänpääsy.

Yliäpito: Sammuta laite ennen puhdistusta.

Tekniset tiedot:

Virtalähde: 230 V / 50 Hz.

Suurin sähkönkulutus: 1.6 W.

Äänentaajuudet: 25–80 kHz:n sinitaajuudet.

Kierrätys: Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



SV

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder enheten och spara dem för framtida referens.

Viktiga skyddsåtgärder: Denna enhet kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskap, om de övervakas ordentligt eller om anvisningar som rör användningen av apparaten på ett säkert sätt har lämnats till dem och om de är införstådda med riskerna i samband med användningen. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Endast inomhusbruk. Använd inte i badrummet eller på en plats där explosiva ämnen och fyrverkerier förvaras. Förvara inte tamngnare (hamstrar, ökenråttor...) i lokaler där denna enhet används. Förvara utom räckhåll för barn.

Funktion: Enheten stöter bort möss, krypande insekter och spindlar. Den avger ultraljud som hindrar gnagare från att höra en eventuell fara och stör insekternas känselorgan. Deras miljö blir fientlig och de kan inte anpassa sig till ultraljudsvågor, vars frekvens ändras hela tiden. Utmattade av denna permanenta stress lämnar de i allmänhet området för att söka efter bättre förhållanden inom 72 timmar. Gnagarrelser kommer snabbt att minska. Räkna med två veckor för optimalt resultat. Med apparaten kan du därmed skydda en yta på 45 m².

Om ultraljud: De är ohörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som mattor och gardiner. Ultraljud passerar inte genom väggar eller tak. För bästa resultat, täck inte över enheten eller placera den bakom möbler eller en gardin.

Installation: Anslut enheten till ett 220-240 V-uttag; den fasta röda indikatorlampan bekräftar korrekt funktion. Enheten kräver inget underhåll. Låt enheten vara inkopplad dygnet runt för att förhindra att skadedjur återkommer. Öka dess effektivitet genom att flytta enheten då och då och installera andra enheter i angränsande rum och på alla våningar i byggnaden. När enheten har installerats rekommenderas att mat placeras utom räckhåll för skadedjur och att potentiellt intrång av skadedjur blockeras.

Underhåll: Koppla från strömförsörjningen innan du rengör apparaten.

Tekniska data:

Strömförsörjning: 230 V / 50 Hz.

Max. elförbrukning: 1.6 W.

Ljutfrekvenser: Sinussignal på 25-80 kHz.

Återvinning: Enheten ska återvinnas. Släng inte i hushållsavfallet; ta tillbaka den till försäljningsstället där den köptes så att den kan tas till återvinningssystemet eller lämna in den på återvinningscentralen.



PL

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Ważne informacje o bezpieczeństwie: Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane albo że przekazano im instrukcję dotyczącą korzystania z urządzenia w całkowicie bezpieczny sposób oraz że uwzględnia się powiązane zagrożenia. Urządzenie nie może być używane jako zabawka przez dzieci. Dzieci nie mogą bez nadzoru przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Do użytku wewnątrz. Nie należy używać w łazience ani w miejscu przechowywania materiałów wybuchowych i fajerwerków. Nie wolno trzymać domowych gryzoni (chomików, myszokoczków itp.) w pomieszczeniach zabezpieczanych przez urządzenie. Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Sposób działania: Urządzenie odstrasza myszy, owady biegnące i pająki. Emituje ultradźwięki, które sprawiają, że szkodniki nie słyszą ewentualnego zagrożenia, a także wpływa na zakłócenie pracy narządów zmysłów owadów. W rezultacie otoczenie zaczyna być dla nich nieprzyjające, a ponadto nie mogą przystosować się do fal ultradźwiękowych, których częstotliwość stale się zmienia. W wyniku wyczerpania przewlekłym narażeniem na stres zazwyczaj w ciągu 72 godzin opuszczają teren w poszukiwaniu lepszych warunków życia. Liczba szkodników szybko ulega zmniejszeniu. Optymalne wyniki można osiągnąć po 2 tygodniach. Urządzenie umożliwia zabezpieczenie powierzchni 45 m².

Informacje o ultradźwiękach: Są niesłyszalne dla ludzi. Odbyjają się od gładkich powierzchni, ale są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany i zasłony. Ultradźwięki nie przedostają się przez ściany ani sufity. Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, nie należy zakrywać urządzenia ani umieszczać go za meblami lub zastoną.
Montaż: Podłącz urządzenie do gniazdka 220–240 V; ciągle czerwone światło wskaźnika potwierdza prawidłowe działanie. Urządzenie nie wymaga żadnej konserwacji. Aby nie dopuścić do powrotu szkodników, należy pozostawić urządzenie włączone 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. W celu zwiększenia skuteczności urządzenia, można co jakiś czas je przestawiać. Kolejne urządzenia można umieścić w sąsiednich pomieszczeniach i na wszystkich kondygnacjach budynku. Oprócz montażu urządzenia zaleca się odpowiednie zabezpieczenie żywności i zablokowanie potencjalnych dróg wejścia szkodników.

Konserwacja: Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od zasilania.

Dane techniczne:

Zasilanie 230 V / 50 Hz.

Maks. zużycie energii elektrycznej: 1,6 W.

Częstotliwości dźwięku: 25–80 kHz, sygnał sinusoidalny.

Recykling: Urządzenie należy poddać recyklingowi. Nie wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Proszę zanieść je z powrotem do punktu sprzedaży, w którym zostało zakupione, aby wprowadzić je do systemu recyklingu lub oddać je w punkcie zbiórki odpadów.



HU

Az eszköz használata előtt alaposan olvassa át ezt a használati utasítást, és későbbi hivatkozás céljából őrizze meg.

Fontos óvintézkedések: Az eszközt legalább 8. életévüket betöltött gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék teljes mértékben biztonságos használatának oktatását és a vonatkozó kockázatok megértését követően használhatják. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és felhasználoi karbantartását gyermekek kizárólag felügyelettel végezhetik.

Kizárólag beltéri használatra. Nem használható fürdőszobában vagy robbanóanyagok és tűzijáték tárolására szolgáló helyiségben. A készülékkel védett helyiségekben ne tartson rágcsáló kisállatot (hörcsög, futóegér, stb.). Gyermekektől távol tartandó.

Az eszköz működése: Az eszköz elriasztja az egereket, a csúszómászó rovarokat és pókokat. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza a rágcsalókat a lehetséges veszélyforrások meghallásában és zavarja a rovarok érzékszerveit. Ezzel a környezet ellenességé válik, az állandóan változó frekvenciájú ultrahang-hullámokhoz pedig nem tudnak alkalmazkodni. Az ilyen állandó stresszbe belefáradó állatok általában 72 órán belül elhagyják a területet, jobb körülményeket keresve. A rágcsálómegzások gyorsan csökkennek. Az optimális eredmény érdekében használja 2 hétig. A készülék így 45 m² terület védelmét teszi lehetővé.

Az ultrahangról: Az ultrahang az emberi fül számára nem hallható. A síma felületek visszaverik, az olyan lágy anyagok, mint a szőnyeg és a függönyök, elnyelik. Az ultrahang nem hatol át falakon és födémeken. A legjobb eredmény érdekében a készüléket ne takarja el és ne helyezze bűtor vagy függöny mögé.

Telepítés: Csatlakoztassa a készüléket 220–240 V aljzathoz; a piros jelzőfény folyamatos világítása jelzi a megfelelő működést. A készülék karbantartást nem igényel, hagyja a készüléket folyamatosan bedugva, nehogy a kártevők visszatérjenek. A készülék hatásának fokozása érdekében időnként helyezze át, a szomszédos helyiségekben és az épület összes szintjén telepítsen további eszközöket. A készülék telepítése mellett javasolt az élelmiszerek nem elérhető helyen tartása és a kártevők potenciális bejártainak eltömlése.

Karbantartás: A készüléket tisztítás előtt húzza ki a tápellátásból.

Műszaki adatok:

Tápellátás: 230 V / 50 Hz.

Max. elektromos áramfelvétel: 1,6 W.

Hangfrekvenciák: 25–80 kHz szinuszos.

Újrahasznosítás: Ezt a készüléket újra lehet hasznosítani. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza a vásárlás helyére, hogy onnan újrahasznosításra kerüljön, vagy vigye el az újrahasznosító központba.



RU

Перед работой с прибором внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее для обращения в будущем.

Важные меры предосторожности: Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без опыта или необходимых знаний, если они находятся под соответствующим наблюдением или если они получили инструкции по безопасной работе с прибором, а также осознали все сопутствующие риски. Детям запрещено играть с прибором. Детям запрещено выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.

Только для использования в помещениях. Запрещено использовать в ванной или в местах хранения взрывчатых веществ и фейерверков. Запрещено держать домашних грызунов (хомяки, песчанки и пр.) в помещениях, защищенных этим прибором. Храните в недоступном для детей месте.

Принципы работы: Прибор отпугивает мышей, ползающих насекомых и пауков. Он излучает ультразвук, который мешает грызунам слышать возможную опасность и воздействует на органы чувств насекомых. Среда обитания вредителей становится враждебной. Они не могут приспособиться к ультразвуковым волнам с постоянно меняющейся частотой. Измученные постоянным стрессом вредители обычно покидают эту зону обитания в поисках лучших условий в течение 72 часов. Количество перемещений грызунов будет быстро уменьшаться. Оптимальные результаты будут заметны через 2 недели. Прибор защищает площадь до 45 м².

Об ультразвуке: Человек не слышит ультразвук. Ультразвуковые волны отражаются от гладких поверхностей, но поглощаются мягкими материалами, такими как ковры и шторы. Ультразвук не проходит сквозь стены или потолок. Для достижения наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за мебелью или занавеской.

Установка: Подключите прибор к розетке 220-240 В. Если красный светодиод горит постоянно, прибор работает правильно. Прибор не требует обслуживания. Он предназначен для круглосуточной работы без выходов, чтобы предотвратить возвращение вредителей. Для повышения эффективности следует иногда перемещать прибор, а также устанавливать другие приборы в соседних комнатах и на всех этажах здания. Помимо установки этого прибора рекомендуется размещать продукты в недоступном месте и блокировать потенциальные места проникновения вредителей.

Обслуживание: Отключите прибор от источника питания перед очисткой.

Технические данные:

Источник питания: 230 В / 50 Hz.

Макс. потребление электричества: 1.6 Вт.

Звуковые частоты: 25–80 кГц, синусоидальные.

Переработка: Этот прибор подлежит утилизации. Не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором. Для надлежащей утилизации прибор следует вернуть в магазин, где он был приобретен, или сдать в центр утилизации.



CZ

Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité bezpečnostní pokyny: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti i znalostí, pokud jsou pod řádným

dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

K použití pouze v interiéru. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušiny a pyrotechnika. Nechovte v prostoru chráněném tímto zařízením domácí hlodavce (křečky, piskomily apod.). Uchovávejte mimo dosah dětí.

Fungování: Přístroj odpuzuje myši, plazivý hmyz a pavouky. Vydává ultrazvuk, který zabraňuje hlodavcům slyšet jakékoli nebezpečí a narušuje smyslové orgány hmyzu. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Vyčerpání tímto neustálým stresem obvykle do 72 hodin opustí oblast a vydají se hledat lepší podmínky. Pohyb hlodavců se rychle sníží. Pro dosažení optimálních výsledků vyčkejte 2 týdny. Zařízení takto ochraňuje plochu 45 m².

Blíží informace o ultrazvuku: Člověk ultrazvukové vlny neslyší. Odrážejí se od hladkých povrchů, ale jsou pohlcovány měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro optimální výsledek zařízení ničím nezakryvejte ani ho neumísťte za nábytek či za záclony.

Instalace: Zapojte zařízení do zdroje napájení 220–240 V; nepřetržitě svítící červená kontrolka značí, že zařízení funguje správně. Zařízení nevyžaduje žádnou údržbu, nechte ho běžet nepřetržitě 24 hodin denně, aby se škůdci na místo nevraceli. Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit a do vedlejších místností a dalších pater umístíte další zařízení. Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Údržba: Před čištěním odpojte zařízení ze zdroje napájení.

Technické údaje:

Napájení: 230 V / 50 Hz.

Max. spotřeba energie: 1.6 W.

Akustické kmitočty: 25-80 kHz sinusoidální.

Recyklace: Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odnesťe zařízení na prodejnu, kde jste ho zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo ho odnesťe do sběrného dvora.



SK

Před použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Dôležité bezpečnostné opatrenia: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania zariadenia v úplnej bezpečnosti a ak boli oboznámení s príslušnými rizikami. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a užívatelskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Len na použitie v interiéri. Nepoužívajte v kúpeľni alebo na mieste, kde sú uložené výbušiny a zábovná pyrotechnika. V priestoroch chránených týmto zariadením nechovajte domáce hlodavce (škrekky, piskomily...). Uchovávajte mimo dosahu detí.

Ako to funguje: Zariadenie odpuzuje myši, lezúci hmyz a pavúky. Vysiela ultrazvuk, ktorý zabraňuje hlodavcom počuť možné nebezpečenstvo a naruša zmyslové orgány hmyzu. Ich prostredie sa stáva nepriateľským a nedokážu sa prispôbiť ultrazvukovým vlnám, ktorých frekvencia sa

neustále mení. Vyčerpané týmto permanentným stresom spravidla do 72 hodín opustia oblasť a hľadajú lepšie podmienky. Pohyb hlodavcov sa rýchlo zníži. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov počkajte 2 týždne. Zariadenie tak umožňuje ochranu plochy 45 m².

O ultrazvuku: Pre ľudí sú nepočuteľné. Odrážajú sa od hladkých povrchov, ale absorbujú ich mäkké materiály, ako sú koberce a závesy. Ultrazvuk neprechádza cez steny alebo stropy. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov jednotku nezakryvajte ani ju neumísťte za nábytok alebo záves.

Instalácia: Pripojte zariadenie do zásuvky 220-240 V; správnu prevádzku potvrdzuje stále červená kontrolka. Zariadenie nevyžaduje žiadnu údržbu, nechajte ho zapojeného 24 hodín denne, aby ste zabránili návratu škodcov. Aby ste zvýšili účinnosť zariadenia, z času na čas ho premiestnite a nainštalujte ďalšie zariadenia do susedných miestností a na všetky poschodia budovy. Okrem inštalácie tohto zariadenia sa odporúča umiestniť potraviny mimo dosahu a zablokovať potenciálny vstup škodcov.

Údržba: Pred čistením tohto zariadenia odpojte napájanie.

Technické údaje:

Napájanie: 230 V / 50 Hz.

Max. spotřeba elektrickej energie: 1.6 W.

Zvukové frekvencie: 25-80 kHz sinusové.

Recyklácia: Toto zariadenie by sa malo recyklovať. Nevyhadzujte odpad z domácnosti; prineste ho späť na predajné miesto, kde bol zakúpený, aby sa dostal do recyklačného systému, alebo ho odovzdajte v recyklačnom centre.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le putea consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod coresponsător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă aceștia/acestea au înțeles riscurile implicite. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Exclusiv pentru uz interior. A nu se utiliza în baie sau în locuri în care se depozitează explozibili și artificii. Nu lăsați rozătoare domestice (hamsteri, gerbilia...) în incintele protejate de acest aparat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Funcționare: Aparatul respinge rozătoarele, insectele țărătoare și păianjenii. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă eventuale pericole și deranjează organele senzoriale ale insectelor. Mediul acestora devine ostil și nu se pot adapta la undele ultrasonice, a căror frecvență se schimbă constant. Epuizate de această sursă permanentă de stres, acestea părăsesc în general zona în căutarea unor condiții mai bune în 72 de ore. Deplasările rozătoarelor vor scădea semnificativ. Așteptați 2 săptămâni pentru rezultate optime. Așadar, aparatul face posibilă protejarea unei zone de 45 m².

Despre ultrasunete: Ultrasunetele sunt inaudibile pentru oameni. Acestea răsăresc de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covarele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafonul. Pentru rezultate optime, nu acoperiți unitatea și nici nu o așezați în spatele mobilierului sau al perdelelor.

Instalare: Conectați aparatul la o priză de 220–240 V; indicatorul luminos aprins roșu constant confirmă funcționarea corectă. Aparatul nu necesită întreținere, lăsați-l conectat 24/7 pentru a preveni întoarcerea dăunătorilor. Pentru a îi mări eficacitatea, mutați aparatul din când în când, apoi instalați alte aparate în încăperi suplimentare și pe toate pardoselile din clădire. Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă să depozitați alimentele în locuri ferite și să blocați eventualele intrări ale dăunătorilor.

Întreținere: Deconectați sursa de alimentare cu energie înainte de a curăța acest aparat.

Date tehnice:

Alimentare: 230 V / 50 Hz.

Consum maxim de energie electrică: 1.6 W.

Frecvențe sonore: 25–80 kHz, sinusoidale.

Reciclare: Acest aparat trebuie reciclat. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; acesta se va aduce la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat pentru a fi introdus în sistemul de reciclare sau pentru a fi depus la centrul de colectare.



ET

Lugege need juhised enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks.

Olulised kaitsemeetmed: Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või vähesel kogemusel või teadmistega inimesed, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud sellega kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist ei tohi teostada lapsed ilma järelvalveta.

Mööldud kasutamiseks vaid siseruumides. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoistatakse lõhkeaineid ja ilutulestikku. Ärge hoidke selle seadmega kaitstud ruumides kodunärlisi (hamsterid, hiired jne). Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Kuidas see töötab: Seade tõrjub hiiri, roomavaid putukaid ja ämblikke. See kiirgab ultraheli, mis takistab närlistel võimaliku ohu kuulmist ja häirib putukate meeleorganeid. Keskkond muutub neile ohtlikuks ja nad ei suuda kohaneda ultrahelilainetega, mille sagedus pidevalt muutub. Kurnatuna sellisest pidevast stressist, lahkuvad nad tavaliselt 72 tunni jooksul piirkonnast, et leida paremaid tingimusi. Närliste liikumine väheneb kiiresti. Optimaalse tulemuse saavutamiseks oodake 2 nädalat. Seade võimaldab seega kaitsta la suurusega kuni 45 m².

Ultrahelist: Inimesed neid helisid ei kuule. Need põrkuvad siledalt pindadelt, kuid pehmed materjalid, näiteks vaibad ja kardinaid, neelavad neid. Ultrahelid ei liigu läbi seinte või lae. Parimate tulemuse jaoks ärge katke seadet ja ärge paigaldage seda mööbli või kardina taha.

Paigaldamine: Ühendage seade 220-240 V pistikupesaga; püsiv punane märgutuli kinnitab seadme õiget toimimist. Seade ei vaja hooldust, jätke seade ööpäevaringselt vooluvõrku, et vältida kahjurite tagasitulekut. Selle efektiivsuse suurendamiseks liigutage seadet aeg-ajalt ning paigaldage teisi seadmeid kõrvalruumidesse ja hoone kõikielale korrustele. Lisaks selle seadme paigaldamisele on soovitatav panna toit kättesaamatusse kohta ja blokeerida kahjurite võimalikud sissepääsud.

Hooldamine: Enne seadme puhastamist ühendage see vooluvõrgust lahti.

Tehnilised andmed:

Toide: 230 V / 50 Hz.

Maksimaalne elektritarbimine: 1.6 W.

Hellsagedused: 25-80 kHz siinuseline.

Ringlussevõtt: See seade tuleks ringlusse võtta. Ärge visake seadmeid majapidamisjäätmete hulka, vaid viige need tagasi müügikohta, kust need osteti, et need jõuaksid ringlussevõtu süsteemi, või viige need ringlussevõtukeskusse.



LV

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Svarīgi piesardzības pasākumi Šo ierīci drīkst lietot bērni, kuri ir sasnieguši vismaz astoņu gadu vecumu, un cilvēki ar samazinātām fiziskām, uztveres vai prāta spējām, kā arī cilvēki bez nepieciešamās pieredzes vai zināšanām, ja viņi atrodas pienācīgā uzraudzībā vai viņiem tika sniegta norādes par drošu ierīces lietošanu un ir apzināti visi saistītie riski. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Ierīci nav atļauts lietot vannas istabās, kā arī sprāgstvielu un ugunošanas izstrādājumu glabāšanas vietās. Neturiet mājas graužējus (kārnjus, smilšu peles u.c.) vietās, kuru aizsardzībā tiek izmantota šī ierīce. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Ierīces darbība Ierīce atbaida peles, rāpojošos kukaiņus un zirnekļus. Tā izstaro ultraskaņu, kas neļauj graužējiem sadzirdēt potenciālās briesmas un traucē insektu maņu orgānu darbību. Apkārtējā vide tiem kļūst bīstama, un tie nespēj pielāgoties ultraskaņas viļņiem, kuru frekvence pastāvīgi mainās. Šāds nemīģīgs stress tos nogurdina, un parasti tie pamet ar ierīci aizsargāto vietu 72 stundu laikā, lai meklētu piemērotākus apstākļus. Graužēju daudzums ātri samazināsies. Optimālu rezultātu sasniegšanai ir nepieciešamas divas nedēļas. Ierīce spēj pasargāt telpas ar platību līdz 45 m².

Par ultraskaņu Cilvēki ultraskaņu nedzird. Tā atstarojas no gludām virsmām, bet to absorbē mīksti materiāli, tādi kā paklāji un aizkari. Ultraskaņa neizplatās caur sienām vai griestiem. Lai sasniegtu vislabāko rezultātu, nenosedziet ierīci no nenovietojiet to aiz mēbeļiem vai aizkariem.

Uzstādīšana Pieslēdziet ierīci kontaktligzdai ar spriegumu 220-240 V; pastāvīgi degošs sarkans indikators liecina, ka ierīce darbojas pareizi. Ierīcei nav nepieciešama apkope. Lai nepieļautu kaitēkļu atgriešanos, atstājiet ierīci ieslēgtu visu diennakti. Lai uzlabotu ierīces darbības efektivitāti, laiku pa laikam mainiet tās atrašanās vietu un uzstādiet papildu ierīces blakus istabās un visos mājās stāvos. Papildus ierīces uzstādīšanai iesakām glabāt pārtikas produktus kaitēkļiem nesasniedzamā vietā, kā arī noslēgt iespējamās to piekļuves vietas.

Apkope Pirms ierīces tīrīšanas atslēdziet to no elektroapgādes avota.

Tehnisks dati

Elektroapgāde: 230 V / 50 Hz.

Maksimālās enerģijas patēriņš: 1.6 W.

Skaņas frekvences: 25-80 kHz, sinusoidāli.

Utilizācija Darbmūža beigās šī ierīci ir jāutilizē. Neizmetiet sadzīves atkritumos; nododiet ierīci utilizācijai tirdzniecības vietā, kurā tā tika iegādāta, vai nogādājiet to utilizācijas centrā.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Önemli emniyet tedbirleri: Bu cihaz, düzgün şekilde gözetim altında olmaları veya cihazın tamamen güvenli kullanımına ilişkin talimatların kendilerine verilmesi ve ilgili risklerin anlaşılması durumunda en az 8 yaşındaki çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri düşük kişiler, deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullancı bakımı, çocuklar tarafından gözetimsiz şekilde yapılmamalıdır.

Yalnızca iç mekan kullanımı içindir. Banyoda veya patlayıcıların ve havai fişeklerin saklandığı yerlerde kullanmayın. Evcil kemirgenleri (hamster, gerbil...) bu cihazla korunan yerlerde bulundurmayın. Çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın.

Nasıl çalışır: Bu cihaz fareleri, sürünen böcekleri ve örümcekleri kovar. Kemirgenlerin olası tehlikeleri duymasını önleyen ve böceklerin duyu organlarını rahatsız eden ultrasonlar yayar. Çevreleri tehlikeli hale gelir ve frekansı sürekli değişen ultrason dalgalarına uyum sağlayamazlar. Genellikle bu sürekli streten yorularak daha iyi şartlar aramak için 72 saat içinde alanı terk ederler. Kemirgen hareketliliği hızla azalır. En iyi sonuçlar için 2 hafta bekleyin. Cihaz bu şekilde 45 m²'lik bir alanı korumayı sağlar.

Ultrason hakkında: İnsanlar tarafından duyulmazlar. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak materyaller tarafından emilirler. Ultrasonlar duvarlar veya tavanların içinden geçmezler. En iyi sonuçlar için ögenin üstünü örtmeyin, mobilyanın veya perdenin arkasına koymayın.

Kurulum: Cihazı 220-240 V bir prize bağlayın; sabit kırmızı gösterge ışığı, cihazın doğru çalıştığını onaylar. Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez, haşerelerin geri dönmelerini önlemek için cihazı 7/24 prize takılı şekilde bırakın. Etkinliğini artırmak için cihazı ara sıra hareket ettirin, yan odalara ve binanın tüm katlarına başka cihazlar kurun. Bu cihazın kurulmasına ek olarak, yiyecekleri erişilemeyen yerlere koymaz ve haşerelerin olası girişini engellemiz önerilir.

Bakım: Bu cihazı temizlemeden önce güç kaynağından çıkarın.

Teknik veri:

Güç kaynağı: 230 V / 50 Hz.

Maksimum elektrik tüketimi: 1.6 W.

Ses frekansları: 25-80 kHz sinüzoidal.

Geri dönüşüm: Bu cihaz geri dönüştürülmelidir. Eysel atıklarla birlikte atmayın; geri dönüşüm sistemine girmesi veya geri dönüşüm merkezine götürülmesi için aldığınız satış noktasına geri getirin.



HR

Pažljivo pročitatite ove upute prije korištenja uređajem i sačuvajte ih za buduću uporabu.

Važne zaštitne mjere: Ovim se uređajem mogu koristiti djeca u dobi od najmanje osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju iskustva ili znanja, ako se pravilno nadziru ili ako im se pruže upute koje se odnose na potpunu sigurnu uporabu uređaja i ako su rizici kojima se izlaže poznati. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Održavanje i korištenje ne smije se dopustiti djeci bez nadzora.

Samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte u kupaoonici ili na mjestu gdje se pohranjuju eksplozivni i

vatromet. Ne držite domaće glodavce (hrčke, skočimišev...) u prostorijama zaštićenim ovim uređajem. Držite izvan doseg djece.

Način rada: Uređajem se odbijaju miševi, gmižuci insekti i pauci. Ispušta se ultrazvuk kojim se sprečava glodavce da čuju moguću opasnost i ometaju se osjetilni organi insekata. Njihovo okruženje postaje neprijateljsko i ne mogu se prilagoditi ultrazvučnim valovima čija se frekvencija stalno mijenja. Budući da su iscrpljeni zbog ovog stalnog stresa, oni uglavnom napuštaju područje u potrazi za boljim uvjetima u roku od 72 sata. Pokreti se glodavaca brzo smanjuju. Pričekajte dva tjedna za postizanje optimalnih rezultata. Uređajem se tako omogućava zaštita površine od 45 m².

O ultrazvučnim valovima: Oni su nečujni ljudima. Odbijaju se od glatkih površina, ali ih upijaju mekani materijali poput tepiha i zavjesa. Ultrazvučni val ne prolazi kroz zidove ili stropove. Za najbolje rezultate ne pokrivajte uređaj niti ga stavljajte iza namještaja ili zavjese.

Postavljanje: Priključite uređaj na utičnicu od 220 do 240 V; crvenom signalnom lampicom koja stalno svijetli potvrđuje se ispravan rad. Uređaj ne zahtjeva nikakvo održavanje, ostavite ga priključenog 24 sata dnevno, 7 dana u tjednu kako biste spriječili povratak štetočina. Da biste povećali njegovu učinkovitost, povremeno ga premjestite i postavite druge uređaje u susjedne prostorije i na svim katovima zgrade. Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se i stavljanje hrane izvan doseg i zaprečivanje mogućeg ulaska štetnika.

Održavanje: Isključite s napajanja prije čišćenja ovog uređaja.

Tehnički podatci:

Napajanje: 230 V / 50 Hz.

Maks. potrošnja električne energije: 1.6 W.

Frekvencije zvuka: 25 do 80 kHz sinusoidalno.

Recikliranje: Ovaj uređaj treba reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad; vratite ga na prodajno mjesto gdje je kupljen da biste ga stavili u sustav recikliranja ili ga ostavili u reciklažnom centru.



SL

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembni zaščitni ukrepi: To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi, duševnimi sposobnostmi brez izkušenj in znanja, če so ustrezno nadzorovane ali če so bila upoštevana navodila za popolnoma varno uporabo naprave, ki so jim bila dana in če so bila zajeta s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave.

Samo za notranjo uporabo. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestih, kjer so shranjena eksplozivna sredstva in ognjemeti. Domačih glodalcev (hrčkov, skakačev...) ne zadržujte v prostorih, ki so zaščiteni s to napravo. Hraniti izven doseg otrok.

Kako deluje: Naprava odganja miši, plazeče se žuželke in pajke. Oddaja ultrazvočne valove, ki preprečujejo, da bi glodalci slišali morebitno nevarnost in moti čutne organe žuželk. Njihovo okolje postane sovražno in se ne morejo prilagoditi ultrazvučnim valovom, katerih frekvenca se nenehno spreminja. Izčrpani zaradi stalnega stresa običajno zapustijo območje v iskanju boljših razmer v 72 urah. Gibanje glodalcev se bo hitro zmanjšalo. Za optimalne

rezultate počakajte 2 tedna. Naprava omogoča zaščito površine 45 m².

O ultrazvoku: Za človeka je neslišen. Valovi se odbijajo od gladkih površin, mehki materiali, kot so preproge in zavese, pa jih absorbirajo. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strop. Za najboljše rezultate enote ne prekrivajte in je ne postavljajte za pohišstvo ali zavese.

Namestitev: Napravo priključite v vtičnico 220-240 V; stalno svetleča rdeča indikatorska lučka potrjuje pravilno delovanje. Naprava ne potrebuje vzdrževanja, da preprečite vrnitev škodljivcev pa pustite napravo priključeno 24/7. Za večjo učinkovitost napravo občasno premaknite, druge naprave pa namestite v sosednje prostore in v vsa nadstropja stavbe. Poleg namestitve te naprave je priporočljivo, da hrano postavite izven doseg in preprečite morebiten vstop škodljivcem.

Vzdrževanje: Pred čiščenjem napravo odklopite iz napajanje.

Tehnični podatki:

Napajanje: 230 V / 50 Hz.

Največja električna poraba: 1.6 W.

Frekvence zvoka: 25-80 kHz sinusno.

Recikliranje: To napravo je treba reciklirati. Ne odvzrite med gospodinjinske odpadke; napravo prinesite nazaj na prodajno mesto, kjer ste jo kupili, da vstopi v sistem recikliranja ali pa jo odložite v center za recikliranje.



Pest Control Europe srl
Avenue Mercator, 9
B – 1300 Wavre
Belgique
www.weitech.com
info@weitech.com